WEEKDAY
MONDAY THRU FRIDAY

INBOUND TO DOWNTOWN			
UNIVERSITY RAIL STATION	UTICA RAIL STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	ERIE CANAL HARBOR STATION
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
536	544	550	557
600	608	614	621
612	620	626	633
626	634	640	647
638	646	652	659
649	657	703	710
700	708	714	721
710	718	724	731
720	728	734	741
730	738	744	751
740	748	754	801
750	758	804	811
800	808	814	821
810	818	824	831
820	828	834	841
830	838	844	851
840	848	854	901
850	858	904	911
900	908	914	921
910	918	924	931
920	928	934	942
930	938	943	951
942	950	955	1003
954	1002	1007	1015
1006	1014	1019	1027
1018	1026	1031	1039
1030	1038	1043	1051
1042	1050	1055	1103
1054	1102	1107	1115
1106	1114	1119	1127
1118	1126	1131	1139
1130	1138	1143	1151
1142	1150	1155	1203
1154	1202	1207	1215
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1206	1214	1219	1227
1218	1226	1231	1239
1230	1238	1243	1251
1242	1250	1255	103
1254	102	107	115
106	114	119	127
118	126	131	139
128	136	141	149
142	150	155	203
154	202	207	215
206	214	221	228
218	226	233	240

OUTBOUND TO UNIVERSITY			
ERIE CANAL HARBOR STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	UTICA RAIL STATION	UNIVERSITY RAIL STATION
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
510	516	521	531
530	536	541	550
545	551	556	606
557	604	609	619
610	616	621	631
620	626	631	641
630	636	641	651
640	646	651	701
650	656	701	711
700	706	711	721
710	716	721	731
720	726	731	741
730	736	741	751
740	746	751	801
750	756	801	811
800	806	811	821
810	816	821	831
820	826	831	841
830	836	841	851
840	846	851	901
850	856	901	911
900	906	911	921
912	918	923	933
924	930	935	945
936	943	948	958
948	955	1000	1010
1000	1007	1012	1022
1012	1019	1024	1034
1024	1031	1036	1046
1036	1043	1048	1058
1048	1055	1100	1110
1100	1107	1112	1122
1112	1119	1124	1134
1124	1131	1136	1146
1136	1143	1148	1158
1148	1155	1200	1210
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1200	1207	1212	1222
1212	1219	1224	1234
1224	1231	1236	1246
1236	1243	1248	1258
1248	1255	100	110
100	107	112	122
112	119	124	134
124	131	136	146
136	143	148	158
148	155	200	210

WEEKDAY (Continued)
MONDAY THRU FRIDAY

INBOUND TO DOWNTOWN			
UNIVERSITY RAIL STATION	UTICA RAIL STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	ERIE CANAL HARBOR STATION
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
230	238	244	251
240	248	254	301
250	258	304	311
300	308	314	321
310	318	324	331
320	328	334	341
330	338	344	351
340	348	354	401
350	358	404	411
400	408	414	421
410	418	424	431
420	428	434	441
430	438	444	451
440	448	454	501
450	458	504	511
500	508	514	521
510	518	523	530
520	528	533	540
530	538	543	550
540	548	553	600
550	558	603	610
602	610	615	622
616	624	629	636
630	638	643	648
645	653	658	703
700	708	713	718
715	723	728	733
730	738	743	748
745	753	758	803
800	808	813	818
815	823	828	833
830	838	843	848
850	858	903	908
910	918	923	928
930	938	943	948
950	958	1003	1008
1010	1018	1023	1028
1030	1038	1043	1048
1050	1058	1103	1108
1110	1118	1123	1128
1130	1138	1143	1148
1150	1158	1203	1208
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1210	1218	1223	1228
1230	1238	1243	1248

OUTBOUND TO UNIVERSITY			
ERIE CANAL HARBOR STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	UTICA RAIL STATION	UNIVERSITY RAIL STATION
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
200	207	212	222
210	217	222	232
220	227	232	242
230	237	242	252
240	247	252	302
250	257	302	312
300	307	312	322
310	317	322	332
320	327	332	342
330	337	342	352
340	347	352	402
350	357	403	413
400	407	413	423
410	417	423	433
420	427	433	443
430	437	443	453
440	447	453	503
450	457	503	513
500	507	513	523
510	517	522	532
520	527	532	542
530	537	543	553
545	552	557	607
600	607	612	622
615	622	627	637
630	637	642	651
645	651	656	705
700	706	711	720
715	721	726	735
730	736	741	750
745	751	756	805
800	806	811	820
820	826	831	840
840	846	851	900
900	906	911	920
920	926	931	940
940	946	951	1000
1000	1006	1011	1020
1020	1026	1031	1040
1040	1046	1051	1100
1100	1106	1111	1120
1120	1126	1131	1140
1140	1146	1151	1200
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1200	1206	1211	1220

***Times shown are approximate.**
**Todos los horarios son aproximados.*

Riders with disabilities, including those using mobility devices, who are boarding at an underground station inbound to downtown, are required to use the first door of the first rail car in order to exit at an above ground platform.

Los pasajeros discapacitados (incluyendo aquellos que usan aparatos para movilidad asistida) que abordan en una estación subterránea de llegada al centro, se les exigen usar la primera puerta del primer vagón del tren para salir en un andén sobre nivel.

SATURDAY

INBOUND TO DOWNTOWN			
UNIVERSITY RAIL STATION	UTICA RAIL STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	ERIE CANAL HARBOR STATION
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
735	743	748	754
755	803	808	814
815	823	828	834
835	843	848	854
855	903	908	914
915	923	928	934
930	938	943	949
945	953	958	1004
1000	1008	1013	1019
1015	1023	1028	1034
1030	1038	1043	1049
1045	1053	1058	1104
1100	1108	1113	1119
1115	1123	1128	1134
1130	1138	1143	1149
1145	1153	1158	1204
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1200	1208	1213	1219
1215	1223	1228	1234
1230	1238	1243	1249
1245	1253	1258	104
100	108	113	119
115	123	128	134
130	138	143	149
145	153	158	204
200	208	213	219
215	223	228	234
230	238	243	249
245	253	258	304
300	308	313	319
315	323	328	334
330	338	343	349
345	353	358	404
400	408	413	419
415	423	428	434
430	438	443	449
445	453	458	504
500	508	513	519
515	523	528	534
530	538	543	549
545	553	558	604
600	608	613	619
615	623	628	634
630	638	643	649
645	653	658	704
700	708	713	719
715	723	728	734
730	738	743	749
750	758	803	809
810	818	823	829
830	838	843	849
850	858	903	909
910	918	923	929
930	938	943	949
950	958	1003	1009
1010	1018	1023	1029
1030	1038	1043	1049
1050	1058	1103	1109
1110	1118	1123	1129
1130	1138	1143	1149
1150	1158	1203	1209
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1210	1218	1223	1229
1230	1238	1243	1249

OUTBOUND TO UNIVERSITY			
ERIE CANAL HARBOR STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	UTICA RAIL STATION	UNIVERSITY RAIL STATION
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
705	710	715	724
725	730	735	744
745	750	755	804
805	810	815	824
825	830	835	844
845	850	855	904
900	905	910	919
915	920	925	934
930	935	940	949
945	950	955	1004
1000	1005	1010	1019
1015	1020	1025	1034
1030	1035	1040	1049
1045	1050	1055	1104
1100	1105	1110	1119
1115	1120	1125	1134
1130	1135	1140	1149
1145	1150	1155	1204
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1200	1205	1210	1219
1215	1220	1225	1234
1230	1235	1240	1249
1245	1250	1255	104
100	105	110	119
115	120	125	134
130	135	140	149
145	150	155	204
200	205	210	219
215	220	225	234
230	235	240	249
245	250	255	304
300	305	310	319
315	320	325	334
330	335	340	349
345	350	355	404
400	405	410	419
415	420	425	434
430	435	440	449
445	450	455	504
500	505	510	519
515	520	525	534
530	535	540	549
545	550	555	604
600	605	610	619
615	620	625	634
630	635	640	649
645	650	655	704
700	705	710	719
720	725	730	739
740	745	750	759
800	805	810	819
820	825	830	839
840	845	850	859
900	905	910	919
920	925	930	939
940	945	950	959
1000	1005	1010	1019
1020	1025	1030	1039
1040	1045	1050	1059
1100	1105	1110	1119
1120	1125	1130	1139
1140	1145	1150	1159
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1200	1205	1210	1219

SUNDAY AND HOLIDAYS

INBOUND TO DOWNTOWN			
UNIVERSITY RAIL STATION	UTICA RAIL STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	ERIE CANAL HARBOR STATION
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
830	838	843	849
850	858	903	909
910	918	923	929
930	938	943	949
950	958	1003	1009
1010	1018	1023	1029
1030	1038	1043	1049
1050	1058	1103	1109
1110	1118	1123	1129
1130	1138	1143	1149
1150	1158	1203	1209
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1210	1218	1223	1229
1230	1238	1243	1249
1250	1258	103	109
110	118	123	129
130	138	143	149
150	158	203	209
210	218	223	229
230	238	243	249
250	258	303	309
310	318	323	329
330	338	343	349
350	358	403	409
410	418	423	429
430	438	443	449
450	458	503	509
510	518	523	529
530	538	543	549
550	558	603	609
610	618	623	629
630	638	643	649
650	658	703	709
710	718	723	729
730	738	743	749
750	758	803	809
810	818	823	829
830	838	843	849
850	858	903	909
910	918	923	929
930	938	943	949
950	958	1003	1009
1010	1018	1023	1029
1030	1038	1043	1049
1050	1058	1103	1109
1110	1118	1123	1129
1130	1138	1143	1149

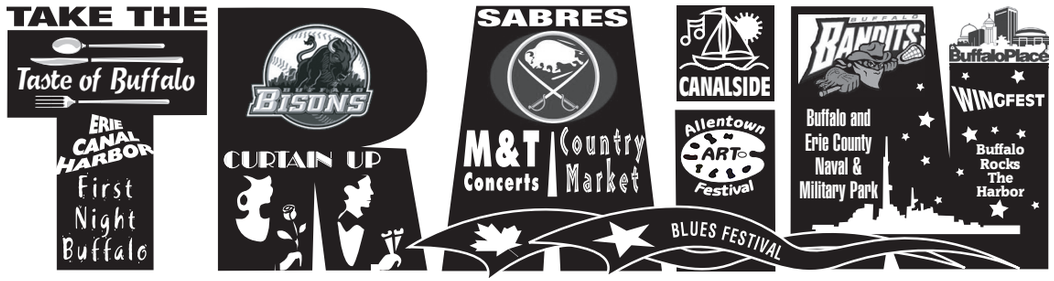
OUTBOUND TO UNIVERSITY			
ERIE CANAL HARBOR STATION	FOUNTAIN PLAZA STATION	UTICA RAIL STATION	UNIVERSITY RAIL STATION
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
800	805	810	819
820	825	830	839
840	845	850	859
900	905	910	919
920	925	930	939
940	945	950	959
1000	1005	1010	1019
1020	1025	1030	1039
1040	1045	1050	1059
1100	1105	1110	1119
1120	1125	1130	1139
1140	1145	1150	1159
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1200	1205	1210	1219
1220	1225	1230	1239
1240	1245	1250	1259
100	105	110	119
120	125	130	139
140	145	150	159
200	205	210	219
220	225	230	239
240	245	250	259
300	305	310	319
320	325	330	339
340	345	350	359
400	405	410	419
420	425	430	439
440	445	450	459
500	505	510	519
520	525	530	539
540	545	550	559
600	605	610	619
620	625	630	639
640	645	650	659
700	705	710	719
720	725	730	739
740	745	750	759
800	805	810	819
820	825	830	839
840	845	850	859
900	905	910	919
920	925	930	939
940	945	950	959
1000	1005	1010	1019
1020	1025	1030	1039
1040	1045	1050	1059
1100	1105	1110	1119

SPECIAL EVENTS SERVICE

For Sabres games, and selected events at the First Niagara Center, a later train departs the Special Events Only Station 30 minutes after the end of the event. Patrons may call 855-7211, or visit nfta.com, up to five days in advance of an event to learn if late service will be provided.

Para partidos de los Sabres y otros eventos elegidos al "First Niagara Center," hay un tren que sale más tarde de la Estación "Special Events Only" 30 minutos después del fin del evento. Clientes pueden llamar 855-7211 o visitar nfta.com hasta con cinco días de antelación para ver si el servicio más tarde será provisto.

See Route #8 Main bus schedule for additional service.
Vea el horario para Ruta #8 Main para servicios adicionales.



FARE COLLECTION
COLECCION DE LAS TARIFAS

- **Metro Rail features self-service fare collection. To speed you on your way, there are no turnstiles or ticket takers, but you must carry proof that you paid your fare. This is called "proof of payment."** *El Tren de Metro ofrece colección autoservicio de las tarifas. Para acelerar el proceso, no hay torniquetes ni porteros, pero usted necesita llevar documentación que ha pagado la tarida. Esto se llama "evidencia de compra."*
- **Metro Rail tickets are sold by vending machines at all Metro Rail stations. Round trip tickets are good for one trip in each direction any time of the day of purchase, but are not valid on buses.** *Boletos del Tren de Metro son vendidos por machinas expendedoras en todos las estaciones del Tren de Metro. Boletos de ida y vuelta tienen vigencia para un viaje en cada dirección a cualquier hora en el día de compra, pero no son validos para los autobuses.*
- **"Proof-of-payment" can be a one way or round trip rail ticket, Metro day pass, Metro seven day pass, Metro 30 day pass or Metro monthly Pass. Tickets may be purchased from vending machines at any station, but be sure to purchase one before you board the train. A token is not accepted as "proof-of-payment." You must use your token to purchase a ticket.** *Evidencia de compra puede ser un boleto de un viaje del tren, uno de ida y vuelta del tren, uno del día, uno de siete días, uno de 30 días o uno para el mes. Se puede comprar los boletos de las machinas expendedoras en las estaciones, pero debe estar seguro de que haya comprado uno antes de abordar el tren. Una ficha no se acepta como evidencia de compra. Usted necesita usar la ficha para comprar un boleto.*
- **At some time during your journey, you may be asked to show your proof of payment to a Metro Ticket Inspector. If you do not have it, you'll be issued a summons, similar to that given for a parking violation. To avoid unnecessary expense and embarrassment, remember to purchase a ticket or have your pass handy before you ride.** *En cualquier momento durante su viaje, se le pedirá que muestre su evidencia de compra al Inspector de Billetes. Si no lo tienes, se le entrega una citación, similar a la citación de una multa de mal estacionamiento. Para evitar gastos innecesarios y la verguenza, no se olvide de comprar un boleto o tener su pase antes de abordar el tren.*
- **You may ride free between stations on the mall! This area is called the Fare Free Zone. However, if your ride takes you underground, you must pay a fare.** Puede viajar gratis entre estaciones en el centro comercial! Esta área se llama la "Zona Sin Tarifa." Sin embargo, si su viaje lo lleva subterránea, tiene que pagar una tarifa.
- **Student School Passes are only valid on trips to/from home and school using the most direct routing.** *Abonos para estudiantes solo son validos en viajes a/desde la casa y escuela usando la ruta más directa.*

IT IS UNLAWFUL . . .
in any Metro station or vehicle to:
ES ILEGAL . . .
en cualquier estación de Metro o vehículo:

- **Smoke** *Fumar*
- **Loiter** Holgazanear
- **Eat or Drink** *Comer o beber*
- **Spit or Litter** *Escupir o ensuciar*
- **Play audio devices except when connected to an earphone.** *Tocar aparatos de audio sin auriculares*
- **Carry any animals, flammable liquid or other dangerous articles.** Llevar cualquier animal, líquidos inflamables, o otros artículos peligrosos.

Violation is punishable by a fine and/or imprisonment.
Violación de estas reglas es punible por una multa y/o encarcelamiento.

TIPS FROM YOUR TRAIN OPERATOR
CONSEJOS DEL CONDUCTOR

- **Don't delay the train by holding the doors open while your friends buy tickets.** *No debe retrasar al tren al abrir las puertas cuando sus amigos compran boletos.*
- **Don't jump between rail cars.** *No debe saltar entre los trenes.*
- **Don't climb onto surface station boarding ramps. Use the stairs.** *No debe subirse de las rampas de abordar. Usa las escaleras.*
- **Stand behind the yellow line when waiting for trains underground.** *Estár de pie detrás de la línea amarilla cuando usted espera los trenes subterráneos.*

CASH FARES - *TARIFA*

	Full/*Entero*	**Reduced**/*Reducido* *
Fare/*Tarifa*	$2	$1

METRO PASSES - *PASE DE METRO*

Pass Type/*Tipo de pase*	**Full**/*Entero*	**Reduced**/*Reducido* *
Day Pass *Pase de un dia*	**$5**	**$2.50**
Seven Day Adult Pass *Pase de siete dias para aduto*	**$25**	**$12.50**
Monthly Pass *Pase Mensual*	**$75**	**$37.50**
30 Day Pass *Pase de 30 dias*	**$75**	**$37.50**

Metro Day Passes are valid on the service day of purchase (5 a.m. to 2 a.m.) and available at Metro ticket vending machines or from your bus operator.
Los Pases de un Día de Metro *son validos en el día de servicio que fue comprado (5 a.m.- 2 a.m.) y son disponibles en las maquinas de venta de Metro o del operador del Autobus.*

Seven Day Passes are valid for seven calendar days beginning with the day of purchase. Available at ticket machines only.
Los Pases de siete dias son validos por siete dias consecutivos comenzando con el dia que fue comprado. Disponibles solamente en las maquinas de venta Metro.

Metro Monthly Passes are valid for unlimited rides during the month of issue. Monthly passes are good throughout the system. They can be purchased at participating Tops and Dash's and are available at Metro ticket vending machines or online at nfta.com.
Los Pases Mensuales de Metro *son validos para viajes ilimitados durante el mes de asunto y son validos en todo el sistema Metro. Pueden ser comprados en las tiendas Tops, Dash's, y en las maquinas de venta de Metro.*

30 Day Passes are valid for 30 calendar days beginning with the day of purchase. Available at ticket machines only.
Los Pases de 30 dias *son validos por 30 dias consecutivos comenzando con el dia que fue comprado.Disponibles solamente en las maquinas de venta de Metro.*

YOU SHOULD KNOW - *USTED DEBER SABER*

Fare or proof-of-payment is required each time you board a bus or train.
Tarifa o prueba de pago *es necesario cada vez que usted aborde un autobus o el tren.*

Metro Fareboxes accept U.S. currency, Metro passes and Metro tokens. Remember, bus and trolley operators do not make change.
La Caja de Tarifa *acepta dinero en efectivo de Los Estados Unidos, los pases de Metro y las fichas de Metro. Recuerdase que los operadores no hacen cambio.*

Please have your exact fare ready when boarding.
Favor de tener su tarifa exacta cuando aborde.

Please be at your stop five minutes prior to pick up time.
All times can be affected by road, traffic and mechanical conditions.
Favor de estar en su parada cinco minutos antes de la hora de recogida.
Todos los tiempos de su horario de ruta pueden ser afectas por el camino, el trafico y condiciones mecanicas

Discrimination, or other, complaints:
NFTA EEO Office, 181 Ellicott Street, Buffalo, NY 14203.
Discriminacion o otras quejas*:*
NFTA EEO Officina, 181 Ellicott Street, Buffalo, NY 14203

REDUCED FARES - *TARIFA REDUCIDA*

* **Reduced fares** are available for children five to 11 years old, seniors (65 and older), disabled and Medicare with proper ID. Children four and under ride free with an adult, limit three children per fare paying adult.
To qualify for reduced fares, passengers must present approved ID: Erie/Niagara County Complimentary Card, Metro Half-Fare Card or Medicare Card. Present when boarding your bus or when requested on Metro Rail.

* ***Tarifa reducida*** *esta disponible para: niños (5-11 años), personas majores de edad, (65 y mas mayor), incapacitados con medicare y identificacion apropiada, Niños de cuatro años o menos viajan gratis con un adulto que a pagado la tarifa (limitando solo tres niños por cada adulto que pago la tarifa).*
Para pagar tarifa reducida los pasejeros tienen que mostrar identificacion apropiada: Tarjeta del condado de Erie/Niagara, la tarjeta de tarifa reducida de Metro,o la tarjeta de medicare cuando aborde el autobus o cuando sea pedida en el tren de Metro.

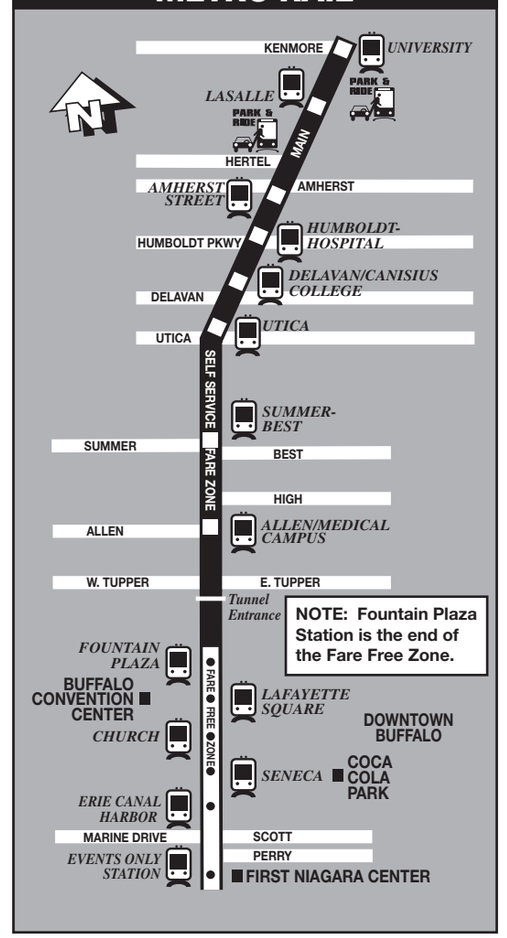
Printed by NFTA Metro Printing Dept.
Impreso por Departamento de Impresión de NFTA Metro

NFTA-METRO

EFFECTIVE/EFECTIVO 10/31/14

Keep this schedule. It is effective until this date changes
Siempre mantega este horario. Es efectivo hasta cuando la fecha cambie

METRO RAIL



Check timetable for possible schedule adjustments
Verifique los horarios para los tiempo ajustados

INFORMATIONINFORMACION
855-7211 **www.nfta.com**
TTY/Relay 711 or 1-800-662-1220

All Metro service is accessible.
Todos servicio del Metro es accesible